



がっこう い っし
学校へ行こう！ in 津市

だいがくけんがくつ あー み え だいがく み い
大学見学ツアー ～三重大学を見に行こう！～

Vamos a ir a la escuela ! en Tsu

Visita a la Universidad ~Vamos a ir a conocer la Universidad de Mie~



だいがく
大学ってどんなところか、一緒に見てみよう！
べんきょう しょうらい
勉強のことや将来のことなどについて、大学生と話をしよう！

Vamos juntos a visitar y conocer cómo es una Universidad !

Vamos a conversar con los universitarios sobre los estudios y el futuro!

- | | | | |
|---|------------------|---------------|---|
| 1 | に ち じ
日 時 | Fecha | Año 2022 年 mes 11 月 día 5 日 (Sábado) |
| | | | 13:00~15:30 |
| 2 | ば し ょ
場 所 | Local | み え だいがく
三重大学 Universidad de Mie |
| 3 | ないよう
内 容 | Contenido | だいがく けんがく
・大学構内の見学 ・ Visita al campus universitario
だいがく しょうかい
・大学の紹介 ・ Presentación de la universidad
がくせい と の グループ トーク ・ Charla grupal con los universitarios |
| 4 | たいしょうしゃ
対 象 者 | Participantes | しんない がいこく
市内の外国につながる ちゅうがくせい 20 名程度
Aproximadamente 20 alumnos extranjeros de las escuelas secundarias de la ciudad de Tsu |



- 5 留意点 Otros
- 子どものみの参加となります。
Los participantes están limitados a los niños.
 - 貸切バスで三重大学へ行きます。バスに乗る場所は後日連絡します。
Iremos a la Universidad de Mie en autobús alquilado. Le avisaremos dónde subir al autobús en una fecha posterior.
 - 学校の制服がある場合は、学校の制服で参加してください。
Si tiene el uniforme escolar, participe con el uniforme de su escuela .
 - 参加費は無料です。水分補給用飲料は各自でご用意ください。
La participación es gratuita. Cada uno traiga su bebida por favor.
 - 参加者には後日詳細をお知らせします。
A los participantes les estaremos informando en una fecha posterior más detalladamente.
 - 参加者多数の場合は、抽選にて決定します。
En caso de haber muchas inscripciones, vamos a sortear.
 - 中止の場合は、11月5日の 8:00~9:00 の間に連絡します。
En caso de cancelación, nos pondremos en contacto con usted entre las 8:00 y las 9:00 el 5 de noviembre.

しゅさい
【主催 Organizador】 Gakkouhe i k o u tsushi koukousingakug a i d a n s u Jikkou i i n k a i
学校へ行こう！ in 津市<高校進学ガイダンス>実行委員会

つ し きょういく いんかい
津市教育委員会 Departamento de educación de la ciudad de Tsu

きょうりよく
【協力 Cooperante】 み え だいがく
三重大学 Universidad de Mie

がっこう い in っし
学校へ行こう！ in 津市 Visita a la universidad

だいがくけんがくつ あー ～ み え だ い が く み い
大学見学ツアー～三重大 学を見に行こう！～

Inscripción ^{さん か も う こ し ょ} 参加申し込み書

^{だいがくけんがくつ あー} 大学見学ツアーに ^{さん か} 参加します。 Participaré en la visita a la universidad.

○学校名 Nombre de la escuela () ^{ちゅうがっこう} 中学校

○学年 Curso () ^{ねん} 年

○ ^こ 子どもの ^{なまえ} 名前 Nombre del participante

()

○ ^{ほごしゃめい} 保護者名 Nombre del responsable

(^{いん} 印 Sello)

○ ^{とうじつ れんらくさき でんわ} 当日の連絡先 (電話) No. de Tel.

※ ^{ちゅうし} 中止になった ^{ばあい} 場合の ^{れんらく} 連絡は、^{がつ か} 11月5日の9:00 までに、この ^{ばんごう} 番号に ^{れんらく} 連絡します。

※ En caso de cancelación, llamaremos a este número hasta las 9:00 A.M. del día 5 de noviembre.

— —

○ ^{つうやく ひつよう} 通訳は必要ですか？○をしてください。

¿Necesita un intérprete? Marque con un ○.

(はい Sí • いいえ No) → En caso de que sea sí, qué idioma desea () ^ご 語

^{がつ にち すい} 10月26日 (水) ^{たん にん せんせい だ} までに担任の先生に出してください。

Entregue al profesor encargado hasta miércoles 26 de octubre por favor.